



---

## ***We Protect You from Yourself***

Eduardo Arroyo · Equipo Crónica · DEMOCRACIA · Kendell Geers  
Núria Güell · Imon Boy · Eugenio Merino · Joan Pallé · Avelino Sala

---

17.02.2024 - 27.04.2024

**The opening will take place on February 17 at 12:00 pm.**

Ten years ago, on October 3, 2014, we inaugurated the exhibition *We Protect You from Yourself* by DEMOCRACIA collective at ADN Galeria. Among the pieces that made up this exhibition, there was a series of portraits of officers who were part of the Intervention Units of the National Police Force. The images had been captured by artists the previous year during the demonstration that took place in the city of Madrid on April 25, 2013 under the slogan "Asedia el Congreso".

This demonstration at the gates of the Congress of Deputies in the Spanish capital condensed the unease created by the announcement of the Mordaza Law. In the context of this new law, marked by a moment of social unrest, there was a progressive pressure on the capture of images of police officers during their interventions. A conflict was thus established between the right to information and the protection of public safety, especially noticeable in the problems that various photojournalists had to face.

The series *16 retratos* showed part of the faces of 16 law enforcement officers throughout their working day, during their performance controlling the demonstration. The work was based on the right to diffuse images of public officials during the exercise of their functions.

At the close of the exhibition, two complaints were filed against both the gallery and the artists: one for criminal libel and the other for the exhibition of personal data filed by the Unified Police Union through administrative proceedings at the Spanish Data Protection Agency. The exhibition had been under police surveillance since, a few days after its opening in the presence of the Mayor of Barcelona, Xavier Trias, accompanied by Mossos d'Escuadra and National Police, a non-uniformed officer entered the gallery and asked for the exhibition leaflet and press release and asked us if all this information was available on the gallery's website. On the other hand, the Heritage Brigade of Barcelona contacted the authors by telephone to determine under what circumstances the photographic series had been made. The complaints were the final result of this investigation, which was open during the exhibition period.

After the corresponding hearings in court, the libel complaint was dismissed. For a few months of uncertainty, the decision of the Data Protection Agency was delayed, in which a possible sanction considered serious was settled, but which finally concluded that the right to artistic and creative freedom has "preeminence over the right to data protection".

However, it cannot be ignored that the harassment exercised during the temporary hiatus between the denunciations and the rulings had direct negative consequences: the disruption of the normal relationship between the artists and the gallery, the time and economic resources invested in the defense, the degree of self-censorship that the events provoked in the freedom with which the gallery had programmed until then, and the decision of the artists not to show the work in the Spanish state again.

As is well known, the story that the gallery has built around the triad art, politics and society, has received more denunciations and pressures from other groups and institutions. These episodes have left a mark on our history, prompting us to reflect as we revisit *16 retratos*. This time, altered voluntarily by DEMOCRACIA, under what we might call a "legal imperative" with dual aims: to protect us from ourselves and to show that self-censorship is in the default toolbox of the cultural sector.

We complement these altered portraits with additional pieces from the ADN Collection and works by artists we work with, all exploring police iconography and themes. As you step into the Locker Room, you're greeted by Eduardo Arroyo's drawing, *El arresto del estudiante Julio López* (1968), engaging in a dialogue with Kendell Geers' *PlayPreyPayPray* (2011) and Equipo Crónica's *Espectador de espectadores* (1972). In the main room, you'll find Núria Güell's *Aportación de Agentes del Orden* (2009) –iconic piece of her artistic practice–, alongside other artworks infused with humor and irony, such as paintings by Imon Boy or sculptures like Eugenio Merino's *Antidisturbios de juguete* (2019) and Joan Pallé's *Antifa Ecstasy Pill*. The exhibition concludes with a small watercolor by Avelino Sala from the *Blockhouse* series (2012-2016), inspired by the Organic Law 4/2015 of March 30 on the protection of citizen security, commonly known as the Mordaza Law.



---

## ***We Protect You from Yourself***

Eduardo Arroyo · Equipo Crónica · DEMOCRACIA · Kendell Geers  
Núria Güell · Imon Boy · Eugenio Merino · Joan Pallé · Avelino Sala

---

17.02.2024 - 27.04.2024

**La inauguración tendrá lugar el 17 de febrero a partir de las 12:00.**

Hace diez años, el 3 de octubre de 2014, inauguramos en ADN Galeria la exposición *We Protect You from Yourself* del colectivo DEMOCRACIA. Entre las piezas que conformaron esta exposición, se encontraba una serie de retratos de oficiales que formaban parte de las Unidades de Intervención del Cuerpo Nacional de Policía. Las imágenes habían sido captadas por los artistas el año anterior durante la manifestación que se llevó a cabo en la ciudad de Madrid el 25 de abril de 2013 bajo el lema "Asedia el Congreso".

Esta manifestación a las puertas del Congreso de los Diputados de la capital española condensaba el malestar creado por el anuncio de la Ley Mordaza. En el contexto de esta nueva ley, marcado por un momento de conflictividad social, estaba teniendo lugar una progresiva presión sobre la toma de imágenes de efectivos policiales durante sus intervenciones. Se estableció así un conflicto entre el derecho a la información y la protección de la seguridad ciudadana, especialmente notable en los problemas que distintos fotoperiodistas hubieron de enfrentar.

La serie *16 retratos* mostraba parte de los rostros de 16 agentes de la autoridad a lo largo de su jornada laboral, durante su desempeño en el control de la manifestación. La obra se amparaba en el derecho a difundir imágenes de cargos públicos durante el ejercicio de sus labores.

Al cierre de la exposición se recibieron dos denuncias dirigidas tanto a la galería como a los artistas: una por injurias por vía penal; y otra por exhibición de datos de carácter personal presentada por el Sindicato Unificado de Policía por vía administrativa ante la Agencia Española de Protección de Datos. La exposición había llamado la atención desde su inauguración, que contó con la presencia del alcalde de Barcelona, Xavier Trias, acompañado protocolariamente por mandos de los Mossos de Escudra y de la Policía Nacional. Pocos días después, un agente no uniformado entró en la galería y solicitó la hoja de sala y el comunicado de prensa, y nos preguntó si toda esa información estaba disponible en el sitio web de la galería. Por otro lado, la Brigada de Patrimonio de Barcelona contactó telefónicamente con los autores para determinar bajo qué circunstancias había sido realizada la serie fotográfica. Las denuncias eran el resultado final de esta investigación que estuvo abierta durante el tiempo de exhibición.

Tras las correspondientes declaraciones en los juzgados, la denuncia por injurias fue archivada. Durante unos meses de incertidumbre, se demoró el fallo de la Agencia de Protección de Datos, en el que se dirimía una posible sanción considerada grave, pero en el que finalmente se concluye que el derecho a la libertad artística y de creación cuenta con "preeminencia sobre el derecho a la protección de datos".

Sin embargo, no se puede obviar que el hostigamiento ejercida durante el paréntesis temporal entre las denuncias y los fallos tuvo consecuencias negativas directas: la perturbación de la normal relación entre los artistas y la galería, el tiempo y los recursos económicos invertidos en la defensa, el grado de auto-censura que provocó lo acaecido en la libertad con la que la galería hasta entonces programaba, y la decisión de los artistas de no volver a mostrar la obra en el estado español.

Como es sabido, el relato que ha construido la galería en torno a la tríada arte, política y sociedad, ha recibido más denuncias y presiones por parte de otros estamentos e instituciones. Episodios que han marcado nuestra historia y sobre los que ahora queremos reflexionar revisitando *16 Retratos*, esta vez alterados de forma voluntaria por DEMOCRACIA, bajo una suerte de "imperativo legal" con una doble finalidad: protegernos de nosotros mismos y poner de manifiesto que la auto-censura está en la caja de herramientas por defecto del sector cultural.

Acompañamos estos retratos alterados con otras piezas de la colección ADN y de artistas con los que trabajamos que tratan la iconografía y temática policial. En la antesala del Locker Room nos recibe el dibujo de Eduardo Arroyo *El arresto del estudiante Julio López* (1968), en diálogo con la obra *PlayPreyPayPray* (2011) de Kendell Geers y el *Espectador de Espectadores* (1972) de Equipo Crónica. En sala, encontramos *Aportación de Agentes del Orden* (2009) obra emblemática de la práctica artística de Núria Güell, junto a otras piezas que destilan humor e ironía, como las pinturas de Imon Boy o las esculturas *Antidisturbios de Jugete* (2019) de Eugenio Merino y *Antifa Ecstasy Pill* de Joan Pallé. Cierra la muestra una pequeña acuarela de Avelino Sala, de la serie *Blockhouse* (2012-2016), motivada por la Ley Orgánica 4/2015, de 30 de marzo, de protección de la seguridad ciudadana, conocida popularmente como la Ley Mordaza.



---

## ***We Protect You from Yourself***

Eduardo Arroyo · Equipo Crónica · DEMOCRACIA · Kendell Geers  
Núria Güell · Imon Boy · Eugenio Merino · Joan Pallé · Avelino Sala

---

17.02.2024 - 27.04.2024

**La inauguració tindrà lloc el 17 de febrer a partir de les 12:00.**

Fa deu anys, el 3 d'octubre de 2014, vam inaugurar a ADN Galeria l'exposició *We Protect You from Yourself* del col·lectiu DEMOCRACIA. Entre les peces que van conformar aquesta exposició, hi havia una sèrie de retrats de oficials que formaven part de les Unitats d'Intervenció del Cos Nacional de Policia. Les imatges havien estat captades pels artistes l'any anterior durant la manifestació que es va dur a terme a la ciutat de Madrid el 25 d'abril de 2013 sota el lema "Asedia el Congreso".

Aquesta manifestació a les portes del Congrés dels Diputats de la capital espanyola condensava el malestar creat per l'anunci de la Llei Mordassa. En el context d'aquesta nova llei, marcat per un moment de conflictivitat social, estava tenint lloc una progressiva pressió sobre la presa d'imatges d'efectius policials durant les seves intervencions. Es va establir així un conflicte entre el dret a la informació i la protecció de la seguretat ciutadana, especialment notable en els problemes que diferents fotoperiodistes van haver d'enfrontar.

La sèrie *16 retratos* mostrava part dels rostres de 16 agents de l'autoritat al llarg de la seva jornada laboral, durant el seu desenvolupament en el control de la manifestació. L'obra s'emparava en el dret a difondre imatges de càrrecs públics durant l'exercici de les seves funcions.

Al tancament de l'exposició es van rebre dues denúncies dirigides tant a la galeria com als artistes: una per injúries per via penal i una altra per exhibició de dades de caràcter personal presentada pel Sindicat Unificat de la Policia via administrativa davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades. L'exposició havia cridat l'atenció des de la seva inauguració, que va comptar amb la presència de l'alcalde de Barcelona, Xavier Trias, acompanyat protocol·làriament per comandaments dels Mossos d'Esquadra i de la Policia Nacional. Uns dies més tard, un agent no uniformat va entrar a la galeria i va sol·licitar la fulla de sala i el comunicat de premsa, i ens va preguntar si tota aquesta informació estava disponible al lloc web de la galeria. D'altra banda, la Brigada de Patrimoni de Barcelona va contactar telefònicament amb els autors per determinar sota quines circumstàncies s'havia realitzat la sèrie fotogràfica. Les denúncies eren el resultat final d'aquesta investigació que va estar oberta durant el temps d'exhibició.

Després de les corresponents declaracions als jutjats, la denúncia per injúries va ser arxivada. Durant uns mesos d'incertesa, es va retardar la resolució de l'Agència de Protecció de Dades, on es dirimia una possible sanció considerada greu, però en la que finalment es conclou que el dret a la llibertat artística i de creació compta amb "preeminència sobre el dret a la protecció de dades".

No obstant això, no es pot obviar que l'assetjament exercit durant el parèntesi temporal entre les denúncies i les resolucions va tenir conseqüències negatives directes: la pertorbació de la relació normal entre els artistes i la galeria, el temps i els recursos econòmics invertits en la defensa, el grau d'autocensura que va provocar el succeït en la llibertat amb què la galeria fins aleshores programava, i la decisió dels artistes de no tornar a mostrar l'obra a l'estat espanyol.

Com és sabut, el relat que ha construït la galeria entorn de la tríada art, política i societat, ha rebut més denúncies i pressions per part d'altres estaments i institucions. Episodis que han marcat la nostra història i sobre els que ara volem reflexionar revisitant *16 retratos*, aquesta vegada alterats de forma voluntària per DEMOCRACIA, sota una mena d'"imperatiu legal" amb una doble finalitat: protegir-nos de nosaltres mateixos i posar de manifest que l'autocensura està a la caixa d'eines per defecte del sector cultural.

Acompanyem aquests retrats alterats amb altres peces de la col·lecció ADN i d'artistes amb què treballem que tracten la iconografia i temàtica policial. A l'entrada del Locker Room ens rep el dibuix d'Eduardo Arroyo *El arresto del estudiante Julio López* (1968), en diàleg amb l'obra *PlayPreyPayPray* (2011) de Kendell Geers i el *Espectador de Espectadores* (1972) de l'Equipo Crònica. A la sala, trobem *Aportación de Agentes del Orden* (2009), obra emblemàtica de la pràctica artística de Núria Güell, juntament amb altres peces que destil·len humor i ironia, com les pintures d'Imon Boy o les escultures *Antidisturbios de Jugete* (2019) d'Eugenio Merino i *Antifa Ecstasy Pill* de Joan Pallé. Tanca la mostra una petita aquarel·la d'Avelino Sala, de la sèrie *Blockhouse* (2012-2016), motivada per la Llei Orgànica 4/2015 del 30 de març de protecció de la seguretat ciutadana, coneguda popularment com la Llei Mordassa.